

1. tela ngai plu tei [Note: The verb 'teba' is used only for to scatter maize seed. other wise used 'tsoba']  
yesterday i-ERG seed scatter-PST  
Yesterday I scattered the seed.  
\_\_\_ (i) necessary, (ni) impossible. \*pluni
2. tela thei plu tei  
yesterday s/he(sg)-ERG seed scatter-PST  
Yesterday s/he scattered the seed.  
\_\_\_ (i) necessary, (ni) impossible. \*pluni
3. tela adzu kisanai plu tei  
yesterday that farmer-ERG seed scatter-PST  
Yesterday the farmer scattered the seed.
4. tela ngai tei  
yesterday i-ERG scatter-PST  
Yesterday I scattered (it).
5. tela adzu kisanai tei  
yesterday that farmer-ERG scatter-PST  
Yesterday the farmer scattered (it).
6. nagai ngai plu temu  
tomorrow i-ERG seed scatter-FUT  
Tomorrow I will scatter the seed.
7. nagai thei plu temu  
tomorrow s/he(sg)-ERG seed scatter-FUT  
Tomorrow s/he will scatter the seed.  
\_\_\_ Above 3-7 (i) necessary, (ni) impossible. \*pluni
8. nagai adzu kisanai plu temu  
tomorrow that farmer-ERG seed scatter-FUT  
Tomorrow the farmer will scatter the seed.
9. nagai ngai temu  
tomorrow i-ERG scatter-FUT  
Tomorrow I will scatter.(it).
10. nagai adzu kisanai temu  
tomorrow that farmer-ERG scatter-FUT  
Tomorrow the farmer will scatter(it).

11. tela ngai jumao Tai \_\_\*tei [tei used for crops and Tai used for stone]

yesterday i-ERG stone(pl) scatter-PST  
Yesterday I scattered the stones.

12. tela adzu pjumei jumao Tai  
yesterday that boy-ERG stone(pl) scatter-PST  
Yesterday the boy scattered the stones.

13. tela adzu ngemai pluo tei  
yesterday that bird-ERG seed(pl) scatter-PST  
Yesterday the bird scattered the seeds.

14. nagai adzu ngemai pluo temu  
tomorrow that bird-ERG seed(pl) scatter-FUT  
Tomorrow the bird will scatter the seeds.  
\_\_ Above 8-14 (i) necessary, (ni) impossible. \*pluni

## 'thi' press, be pressed, be smashed, collapse [bhatkanu, kitsnu]

1. tela adzu tsan thijai [tsan means nasal tsa]  
yesterday that bridge collapse-PST  
The bridge collapsed yesterday.  
\_\_ (i), (ni) both impossible.

2. nagai adzu tsan thijamu  
tomorrow that bridge collapse-FUT  
The bridge will collapse tomorrow.

3. tsu tela thijai  
it yesterday collapse-PST  
It collapsed yesterday.

4. tsu nagai thijamu  
it tomorrow collapse-FUT  
It will collapse tomorrow.  
\_\_ Above 2-4 (i), (ni) both impossible.

5. tela Tuii tin thhijai  
yesterday landslide-ERG house press/crush-PST  
The landslide pressed/crushed the house yesterday.  
\_\_ (i) necessary, (ni) impossible.

6. nagai Tuii tin thimu  
tomorrow landslide-ERG house press-FUT

The landslide will press/crush the house tomorrow.

8. tela tsui tin thii  
yesterday it-ERG house press-PST  
It pressed/crushed the house yesterday.
9. nagai tsui tin thimu  
tomorrow it-ERG house press-FUT  
It will press/crush the house tomorrow.
10. adzu Tuii thii  
that landslide-ERG press/crush-PST  
The landslide pressed/crushed (it).
11. adzu Tuii thimu  
that landslide-ERG press-FUT  
The landslide will press/ crush (it).  
\_\_\_ Above 5-11 (i) necessary, (ni) impossible.
12. tela adzu Tuii tin  
yesterday that landslide-ERG house destroy-PST  
The landslide destroyed the house yesterday.
13. nagai Tuii tin suimu  
tomorrow landslide-ERG house destroy-FUT  
The landslide will destroy the house tomorrow.
14. tela adzu Tuii adzu tin sujai  
yesterday that landslide-ERG that house destroy-PST  
The house was destroyed by the landslide yesterday.  
\_\_\_ Above 12-14 (i) necessary, (ni) impossible.
15. tsu sujai  
it destroy-PST  
It was destroyed.  
\_\_\_ (i), (ni) impossible.
- a) tsu sujab mae/mai  
it destroy-PERF be-PST  
It was destroyed.

### 7 Aug 2013.'Break'

Note: for the verb 'break' there are many verb in the Gurung like:tiba,kjuba,Toba,praba these are used as context]

1. tela ngai sisa/gilas tijai

yesterday i-ERG glass break-PST  
Yesterday I broke the glass.  
\_\_\_ (i) necessary, (ni) impossible.

Note: The verb 'tiba' used for glasses, bottles, laptops, T.V.  
bangles, balloons.

Here are some examples of the above given verbs.

- a) tela ngai tebul kujai --[the verb 'kuba' used for table,  
chair, bench, woods, legs, hands]  
yesterday i-ERG table break-PST  
Yesterday I broke the table.
- b) tela ngai ru Towai --['toba' used for threads, rope, ribbon]  
yesterday i-ERG thread break-PST  
Yesterday I broke the thread.
- c) tela ngai kagadz prai --['praba' used for clothes, papers, plastics]  
yesterday i-ERG paper break-PST  
Yesterday I broke the paper.
2. tela thei gilasi tijai  
yesterday s/he(sg)-ERG glass break-PST  
Yesterday s/he broke the glass.  
\_\_\_ (i) necessary, (ni) impossible.
3. tela adu pjumei gilasi tijai  
yesterday that boy-ERG glass break-PST  
Yesterday the boy broke the glass.
4. tela adu timui gilasi tijai  
yesterday that monkey-ERG glass break-PST  
Yesterday the monkey broke the glass.
5. tela ngai tijai  
yesterday i-ERG break-PST  
Yesterday I broke (it).
6. tela adu pjumei tijai  
yesterday that boy-ERG break-PST  
Yesterday the boy broke (it).
7. tela adu timui tijai  
yesterday that monkey-ERG break-PST  
Yesterday the monkey broke (it).  
\_\_\_ Above 3-7 (i) necessary, (ni) impossible.

8.     nagai ngai gilasi tijamu/ timu  
tomorrow i-ERG glass break-FUT  
Tomorrow I will break the glass.
9.     nagai thei gilasi tijamu/timu  
tomorrow s/he(sg)-ERG glass break-FUT  
Tomorrow s/he will break the glass.
10.    nagai adzu pjumei gilasi tijamu  
tomorrow that boy-ERG glass break-FUT  
Tomorrow the boy will break the glass.
11.    nagai adzu timui gilasi tijamu  
tomorrow that monkey-ERG glass break-FUT  
Tomorrw the monkey will break the glass.
12.    nagai ngai timu/tijamu  
tomorrow i-ERG break-FUT  
Tomorrow I will break (it).
13.    nagai adzu pjumei timu  
tomorrow that boy-ERG break-FUT  
Tomorrow the boy will break(it).
14.    nagai adzu timui timu  
tomorrow that monkey-ERG break-FUT  
Tomorrow the monkey will break(it).  
\_\_\_ Above 7-14 (i) necessary, (ni) impossible.
15.    adzu gilasi tela tijai  
that glass yesterday break-PST  
The glass broke yesterday.
16.    adzu gilasi ngai timu  
that glass tomorrow break-FUT  
The glass will break tomorrow.
17.    tela ngai gaDi tijai  
yesterday i-ERG watch break-PST  
Yesterday I broke the watch.
18.    adzu pjumei tela gaDi tijai  
taht boy-ERG yesterday watch break-PST  
The boy broke the watch yesterday.

19.     nagai ngai gaDi timu  
tomorrow i-ERG watch break-FUT  
I will break the watch tomorrow.
20.     nagai adzu pjumei gaDi timu/tijamu  
tomorrow that boy-ERG watch break-FUT  
The boy will break the watch tomorrow.  
\_\_\_ Above 14-20 (i) necessary, (ni) impossible.
21.     tela adzu gaDi tijai  
yesterday that watch break-PST  
The watch broke yesterday.  
\_\_\_ (i), (ni) both impossible.
22.     adzu gaDi nagai tijamu  
that watch tomorrow break-FUT  
The watch will break tomorrow.  
\_\_\_ (i), (ni) both impossible.

###     8 Aug 2013.  
phrin 'explode' paDkanu, tsarkanu, phuTaunu.

1.     adzu budzi tela tijai -\*phriin  
that balloon yesterday explode-PST  
The balloon exploded yesterday.  
\_\_\_ (i), (ni) both impossible.
2.     tela adzu bam phriin  
yesterday that bomb explode-PST  
The bomb exploded yesterday.  
\_\_\_ (i), (ni) both impossible.
3.     tela adzu roDari ke laba mioi tsjamtseri bam phriin  
yesterday road-LOC work do worker/man(pl)-ERG tsjamtse-LOC bomb  
explode-PST  
The road workers exploded the bomb in Chamche yesterday.  
\_\_\_ (i), (ri) necessary, (ni) impossible.
4.     tela ngai budzi tijai -\*phriin  
yesterday i-ERG balloon explode-PST  
I popped (exploded) the balloon yesterday.  
\_\_\_ (i) necessary, (ni), (ri) impossible.
5.     ngai phriin  
i-xplode-PST

- I exploded (it).  
\_\_\_ (i) necessary, (ni), (ri) impossible.
6.     nagai adzu budzi timu  
       tomorrow that balloon explode-FUT  
       The balloon will explode tomorrow.  
       \_\_\_ (i), (ri), (ni) impossible.
7.     nagai adzu bam phrinmu  
       tomorrow that bomb exxplode-FUT  
       The bomb will explode tomorrow.  
       \_\_\_ (i), (ri), (ni) impossible.
8.     nagai roDari ke laba mioi bam phrinmu  
       tomorrow road-LOC work do worke/man(pl)-ERG bomb explode-FUT  
       The road workers will explode the bomb tomorrow.  
       \_\_\_ (i), (ri) necessary, (ni) impossible.
9.     nagai adzu budzi tijamu  
       tomorrow that balloon explode-FUT  
       The balloon will explode tomorrow.  
       \_\_\_ (i), (ri), (ni) impossible.
10.    tsu tela phriin  
       it yesterday explode-PST  
       It exploded yesterday.  
       \_\_\_ (i), (ri), (ni) impossible.
11.    tela ngai phriin  
       yesterday i-ERG explode-PST  
       I exploded (it) yesterday.  
       \_\_\_ (i) necessary, (ri), (ni) impossible.
12.    nagai tsu phrinmu  
       tomorrow it explode-FUT  
       It will explode tomorrow.  
       \_\_\_ (i), (ri), (ni) impossible.
13.    nagai ngai tsu(ni) phriinmu  
       tomorrow i-ERG it-DAT explode-FUT  
       I will explode it tomorrow.  
       \_\_\_ (i) necessary, (ni) optional, (ri) impossible.

